

Modalités des épreuves de langues vivantes aux concours

ÉCRIT (admissibilité)

➤ BEL (Banque d'Épreuves Littéraires)

La Banque d'épreuves littéraires (BEL) est constituée des épreuves d'admissibilité au concours Lettres (A/L) de l'ENS (Paris), au concours littéraire de l'ENS de Lyon, et au concours « langue étrangère : anglais » de l'ENS de Paris-Saclay. Les écoles et formations membres de la BEL prennent en compte les épreuves écrites de la banque comme l'une des composantes des voies d'admissibilité dans leurs cursus, selon des modalités qui leur sont propres. Elles peuvent maintenir, si elles le souhaitent, leurs propres voies et/ou épreuves de recrutement en parallèle de la banque d'épreuves. L'admission est décidée par les différentes écoles et formations, chacune organisant les épreuves d'admission selon ses procédures propres.

La banque commune d'épreuves se compose :

- des 4 épreuves communes aux ENS Ulm et Lyon : français, histoire, philosophie et langue vivante
- de deux épreuves spécifiques à chacune des ENS

Pour l'ENS Ulm, les deux épreuves spécifiques sont :

- langue et culture anciennes
- épreuve à option

Pour l'ENS Lyon (+ ENS Paris-Saclay LE anglais), les deux épreuves spécifiques sont :

- géographie
- épreuve à option

Les Écoles partenaires (Celsa, BCE – ELVi, Ecricome Littéraires, ESIT (Université Sorbonne nouvelle Paris 3), IEP (Aix, Lille, Lyon), ISIT, ISMaPP, etc.) :

- Chaque École organise son propre concours en s'appuyant sur la BEL pour l'admissibilité
- Aucune épreuve supplémentaire à l'écrit pour ISMaPP, IEP, ISIT, ESIT, CELSA, Ecricome Littéraires (EM Strasbourg, KEDGE BS, Montpellier BS, NEOMA BS, Rennes School of Business)
- **Les écoles de la BCE prennent en compte la note moyenne obtenue à l'un des concours ENS (BEL) en complément d'épreuves spécifiques à la BCE avec des coefficients spécifiques pour chaque école** (banque ELVi – HEC, Essec, ESCP Business School, EM Lyon Business School, EDHEC Business School, AUDENCIA, SKEMA Business School, Grenoble Ecole de Management, TBS Education, etc.). **Pour les langues : Épreuves de la banque BCE/ELVi** (voir le site de la BCE : <http://www.concours-bce.com/>) :

— **LVA** : 4h. A partir d'un dossier comprenant deux textes en langue cible (1350 mots au total +/- 10%) et un en français (350 mots +/- 10%) sur une même thématique, accompagnés de 1 ou 2 documents iconographiques (image, dessin, graphique...), production de deux rédactions et d'un thème, comme suit : **1. Compréhension - Résumé analytique comparatif** (350 mots, avec une question d'orientation) dans la langue (30%). **2. Expression personnelle - Essai argumenté** (500 mots) dans la langue cible (50%). **3. Traduction – Thème.** Traduction d'un extrait de 200 mots (identifié) du document en français du dossier vers la langue cible (20%).

— **LVB** : 4h. A partir d'un dossier comprenant deux textes en langue cible (1100 mots au total +/- 10%) et un en français (250 mots +/- 10%) sur une même thématique, accompagnés de 1 ou 2 documents iconographiques (image, dessin, graphique...), production de deux rédactions et d'un thème, comme suit : **1. Compréhension - Résumé analytique comparatif** (250 mots, avec une question d'orientation) dans la langue (30%). **2. Expression personnelle - Essai argumenté** (350 mots) dans la langue cible (50%). **3. Traduction – Thème.** Traduction d'un extrait de 150 mots (identifié) du document en français du dossier vers la langue cible (20%).

→ Les candidats inscrits en filière littéraire peuvent également choisir le latin ou le grec ancien. Le sujet proposé en latin ou en grec ancien correspond au thème du programme de 2ème année des classes préparatoires littéraires.

- **ATTENTION : L'anglais est obligatoirement l'une des deux LV présentées aux écoles de commerce et de management. Le choix des langues est identique à l'écrit et à l'oral.**

➤ ÉPREUVES DE LANGUES VIVANTES DE LA BEL

1 épreuve commune (Tronc commun) + éventuellement 1 épreuve à option, « au choix du candidat (l'option choisie pour cette épreuve déterminera l'épreuve à option de l'oral) » :

- **Épreuve commune :** « *Commentaire d'un texte en langue vivante étrangère et traduction d'une partie ou de la totalité de ce texte* ». Durée : 6h. Texte en prose après 1800, lecture littéraire. Pas de programme. Dictionnaire unilingue autorisé.
- **Ulm Option :** « *Commentaire composé de littérature étrangère et court thème* » **OU** « *version de langue vivante étrangère et thème* ». Durée : 6h. Pas de programme. Dictionnaire unilingue autorisé pour le commentaire (uniquement).
- **Lyon spécialité LV (c2) :** « *Thème en langue vivante étrangère* » (sans dictionnaire). Durée : 4h. La langue est la même que celle choisie au titre de l'épreuve de commentaire et traduction. Pour les spécialistes d'anglais, la série Langues vivantes de l'ENS de Lyon constitue une banque d'épreuves avec le concours de l'**ENS Paris – Saclay** (*concours langue vivante étrangère : anglais*) : L'épreuve commune d'anglais compte alors pour un coefficient 4 (contre 2 pour les autres matières) et le thème de spécialité Lyon pour un coefficient 6.

➤ À NOTER : Option Langues Vivantes : compatibilité entre Ulm et Lyon

- **Ulm** : pas de contrainte à l'écrit (mais voir oral)
- **Lyon** : une seule contrainte : Commentaire / version (Tronc commun) LVA + **thème Lyon (4h, sans dictionnaire)** LVA.

De ce fait un.e candidat.e qui présente Lyon avec l'option langue doit obligatoirement passer les deux épreuves dans cette même langue : Tronc commun et Option Lyon. Le choix de l'option pour Ulm à l'écrit est en revanche laissé libre.

Ex : un.e candidat.e qui présente Ulm et Lyon et qui fait anglais en Tronc Commun doit obligatoirement passer **l'épreuve d'option de Lyon en anglais (donc un thème en anglais)** car le principe à Lyon est d'avoir la même langue en Tronc Commun et en Option. Il/elle peut toutefois présenter l'Option Ulm dans une autre LV.

ORAL (admission)

➤ ENS ULM

« Les épreuves orales et pratiques d'admission comprennent cinq épreuves communes à tous les candidats et une épreuve à option. Les cinq épreuves communes sont affectées d'un coefficient 3 et l'épreuve d'option est affectée d'un coefficient 5. Cette dernière est choisie par le candidat au moment de son inscription. »

- **Épreuve commune (c3) :** « *Explication d'un texte littéraire de langue étrangère* ». Durée : 30 minutes. Préparation : 1h30. Pas de programme. Dictionnaire unilingue autorisé.
- **Option LV (c5) :** « *Explication d'un texte dans une langue vivante étrangère* ». Durée : 30 minutes. Préparation : 1h30. Programme : 2 textes (2 auteurs), renouvelé par moitié chaque année. Seuls les candidats ayant choisi comme épreuve à option d'écrit le commentaire composé de littérature étrangère et court thème ou la version et thème pourront choisir cette épreuve. La langue vivante étrangère doit être différente de celle choisie au titre de l'épreuve orale commune d'explication d'un texte littéraire de langue vivante étrangère.

➤ ENS LYON

- **Série Lettres et Arts :** **(optionnel)** « *Analyse en langue étrangère d'un texte étranger hors programme d'une centaine de lignes maximum, suivie d'un entretien en langue étrangère sur ce texte* ». Durée : 30 minutes. Préparation : 1h. Texte de presse. Langue identique ou différente par rapport aux épreuves d'admissibilité. **Coef 1,5**
- **Série Sciences Humaines :** **(optionnel)** « *Analyse en langue étrangère d'un texte étranger hors programme d'une centaine de lignes maximum, suivie d'un entretien en langue étrangère sur ce texte* ». Durée : 30 minutes. Préparation : 1h. Texte de presse. Langue identique ou différente par rapport aux épreuves d'admissibilité. **Coef 1**

- **Série Langues Vivantes :**
 - 1) « Explication d'un texte d'auteur étranger ». Durée : 30 minutes. Préparation : 1h. Programme : 3 textes de 3 auteurs, renouvelé chaque année. Langue identique à celle du commentaire de LVE et traduction pour l'écrit. **Coef. 2**
 - 2) « Analyse en langue étrangère d'un texte étranger hors programme d'une centaine de lignes maximum, suivie d'un entretien en langue étrangère sur ce texte ». Durée : 30 minutes. Préparation : 1h. Texte de presse. Langue identique à celle du commentaire de LVE et traduction pour l'écrit. **Coef. 1,25**
 - 3) **L'une des trois épreuves suivantes, au choix du candidat:** « Analyse en langue étrangère d'un texte étranger hors programme d'une centaine de lignes maximum, suivie d'un entretien en langue étrangère sur ce texte ». Durée : 30 minutes. Préparation : 1h. Texte de presse. Langue différente celle du commentaire de LVE et traduction pour l'écrit **OU** « Traduction et commentaire d'un texte latin d'une douzaine de lignes » **OU** « Traduction et commentaire d'un texte grec d'une douzaine de lignes ». **Coef. 0,75**

➤ **ENS PARIS-SACLAY (concours langue vivante étrangère : anglais)**

- **Concours LE anglais :**
 - 1) « Explication d'un texte d'auteur de langue anglaise, suivie d'un entretien » (identique à l'épreuve commune de Ulm). Durée : 30 minutes. Préparation : 1h30. Coef. 10.
 - 2) « Épreuve de civilisation portant sur un document de langue anglaise, suivie d'un entretien. L'épreuve porte sur un programme limitatif de culture générale moderne renouvelé tous les deux ans. Elle se termine par un entretien qui permet d'apprécier la culture et les motivations du candidat. » Durée : 30 minutes. Préparation : 1h (?). Coef. 12.
 - 3) « Explication en langue étrangère d'un texte de deuxième langue portant, au choix du candidat, sur l'une des langues vivantes suivantes : allemand, espagnol, italien, japonais, russe. L'usage d'un dictionnaire est interdit sauf pour le japonais ». Durée : 30 minutes. Préparation : 1h (?). Coef. 4.

➤ **Écoles partenaires (Celsa, BCE, Ecricome, IEP, ISIT, etc.)**

Chaque école définit ses propres modalités et épreuves d'admission. Consulter leurs sites.

RAPPEL : L'anglais est obligatoirement l'une des deux LV présentées aux écoles de commerce et de management.

Le site de la BEL :

<https://www.concours-bel.fr>

Quelques sites d'écoles :

ENS Paris (Ulm) : <http://www.ens.fr/>

ENS Lyon : <http://www.ens-lyon.eu/>

ENS Paris-Saclay : <https://ens-paris-saclay.fr/>

BCE : <http://www.concours-bce.com/>

Ecricome Littéraires (EM Strasbourg, KEDGE BS, NEOMA BS, etc.) : <https://www.ecricome.org/concours-khagne-prepa-litteraires-esc/>

École supérieure d'interprètes et de traducteurs (Esit) de l'université Sorbonne-Nouvelle (Paris 3) : <http://www.univ-paris3.fr/esit>

Celsa Paris-Sorbonne : <http://www.celsa.fr/>

Isit (Institut de management et de communication interculturels) : <http://www.isit-paris.fr/>

ISMAPP : <http://www.ismapp.com/>

Programmes concours ENS 2025 :

Ulm : https://www.ens.psl.eu/sites/default/files/projet_de_programme_bel_al_2025_v3.pdf

Lyon : <https://www.ens-lyon.fr/sites/default/files/2024-06/Programmes%20provisaires%20BEL%202025.pdf>

Saclay : <https://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/fr/bo/2024/Hebdo34/ESRS2423422A>